

**Dodatok č. 1**  
**ku KÚPNEJ ZMLUVE č. 707/2018**  
uzatvorenej v zmysle ustan. § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov

---

ev. č zmluvy: 892/2018

**čl. I.**  
**Zmluvné strany**

- 1. Predávajúci v 1. rade: Juliana Kováčiková, rod. .**  
Narodená:  
Rodné číslo:  
Bydlisko:  
v tomto právnom úkone zastúpený v zmysle č. VIII. ods. 6 kúpnej zmluvy č. 707/2018 kupujúcim
  
- 2. Predávajúci v 2. rade: Jozef Janovič, rodený**  
Narodený:  
Rodné číslo:  
Bydlisko:  
v tomto právnom úkone zastúpený v zmysle č. VIII. ods. 6 kúpnej zmluvy č. 707/2018 kupujúcim  
(*spolu ďalej len „predávajúci v 1. a 2. rade“*)
  
- 3. Kupujúci: Mesto Šaľa**  
sídlo: Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049, nie je platcom DPH  
zastúpené: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282  
BIC: GIBASKBX  
(*ďalej len „kupujúci“*)  
(*kupujúci a predávajúci v ďalšom texte zmluvy spoločne ako „zmluvné strany“*)

**čl. II.**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Predávajúci v 1. a 2. rade sú podielovými spoluvlastníkmi nehnuteľností vedených katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa v C registri katastra nehnuteľností na LV č. 89 každý v podiele  $\frac{1}{2}$  v pomere k celku a to:
  - parc. 3436/1 zastavaná plocha a nádvoria o výmere 220 m<sup>2</sup>
  - parc. 3436/3 zastavaná plocha a nádvoria o výmere 88 m<sup>2</sup>
  - parc. 3437/1 záhrady o výmere 790 m<sup>2</sup>
  - parc. 3437/3 ostatné plochy o výmere 74 m<sup>2</sup>

2. Predávajúci v 2. rade je podielovým spoluvlastníkom nehnuteľností vedených katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa v C registri katastra nehnuteľností v registri CKN na LV č. 8897 vo veľkosti spoluvlastníckeho podielu  $\frac{1}{2}$  v pomere k celku a to:
  - parc. č. 3436/2 zastavané plochy a nádvoria o výmere 118 m<sup>2</sup>, výmera spoluvlastníckeho podielu 59 m<sup>2</sup>,
  - parc. č. 3437/2 ostatné plochy o výmere 67 m<sup>2</sup>, výmera spoluvlastníckeho podielu 33,5 m<sup>2</sup>.
3. Kupujúci je stavebníkom líniovej stavby „Cyklotrasa za zamestnaním do priemyselného areálu“, ktorá je vedená od kostola sv. Rodiny v Šali – Veči po ľavej strane cesty I. triedy č. I/75 s odbočením na cestu III. triedy č. 1368 kde prechádza na pravú stranu (pri čerpacom stanici pohonných hmôt Extrabenz) a pokračuje v extraviláne mesta Šaľa po pravej strane cesty III. triedy č. 1368 v smere zo Šale až do areálu priemyselného parku Dusla a.s. Projekt „Cyklotrasa za zamestnaním do priemyselného areálu“ je financovaný z rozpočtu Európskej únie, štátneho rozpočtu a rozpočtu mesta Šaľa.
4. Zmluvný odplatný prevod predmetu kúpy ako aj kúpna cena bol zo strany kupujúceho schválený Uznesením č. 7/2018 - XVIII. zo 7. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Šali zo dňa 20.09.2018.
5. Zmluvné strany podali dňa 19.10.2018 ohľadom nehnuteľností citovaných v bode 1. resp. 2 tohto článku návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností katastrálnemu odboru Okresného úradu v Šali v prospech kupujúceho.
6. Katastrálny odbor Okresného úradu v Šali svojim rozhodnutím č. V – 2418/2018-4 zo dňa 12.11.2018 konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností prerušil s odôvodnením, že v čl. II. ods. 1 je nesprávne uvedená výmera pozemku registra C parc. č. 3437/3.
7. V zmysle rozhodnutia o prerušení konania číslo – 2418/2018-4 zo dňa 12.11.2018 zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve č. 38-1948/2018 ev. č. 497/2018.

### **Čl. III. Predmet dodatku**

1. V kúpnej zmluve č. 707/2018 V čl. II. sa vypúšťa znenie ods.1 a nahrádza sa nasledovným znením:

„Predávajúci v 1. a 2. rade sú podielovými spoluvlastníkmi nehnuteľností vedených katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa v C registri katastra nehnuteľností na LV č. 89 každý v podiele  $\frac{1}{2}$  v pomere k celku a to:

  - parc. 3436/1 zastavaná plocha a nádvoria o výmere 220 m<sup>2</sup>
  - parc. 3436/3 zastavaná plocha a nádvoria o výmere 88 m<sup>2</sup>
  - parc. 3437/1 záhrady o výmere 790 m<sup>2</sup>
  - parc. 3437/3 ostatné plochy o výmere 74 m<sup>2</sup>“

**Čl. IV.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Všetky ostatné zmluvné dojednania v kúpnej zmluve č. 707/2018 týmto dodatkom č. 1. nedotknuté, zostávajú v platnosti a nezmenené.
2. Tento dodatok je uzatvorený na základe rozhodnutia príslušného katastrálneho odboru Okresného úradu a v súlade s ustan. čl. VIII. ods. 4 Kúpnej zmluvy č. 707/2018.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého Dodatku č. 1 a osobných údajov v rozsahu mena a priezviska. Povinnosť Zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
4. Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Kúpnej zmluvy č. 707/2018.
5. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch povahy originálu, z ktorých jeden rovnopis (1) obdrží predávajúci v prvom rade, jeden rovnopis (1) obdrží predávajúci v druhom rade, dva (2) rovnopisy kupujúci, a dva (2) sú určené konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností pre Okresný úrad Šaľa, katastrálny odbor.

V Šali, 16.11.2018

*Za kupujúceho:*  
*Za predávajúcich v 1. a 2. rade:*



  
.....  
**Mgr. Jozef Belický**  
**primátor mesta Šaľa**